



HESTORE.HU

elektronikai alkatrész áruház

EN: This Datasheet is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at www.hestore.hu.



Motion sensor Mozgásérzékelő PoHybový senzor PoHybový senzor Sensor de mișcare

USER MANUAL

EN HU CZ SK RO

Motion sensor - 18701

Dear Customer! Thank you for purchasing our product, we hope you will use it with satisfaction for a long time!

Product description:

This motion sensor unit provides comfortable and safe traffic even in the dark, with the help of which you can easily automate both your outdoor and indoor lights. As a result of the automation, the lamp only lights up when you really need it, so you can save a significant amount of energy. The lamp turns on automatically when there is movement, and turns off after the set time. It is not necessary to reach the light switch in the dark, the sensor already detects movement from a distance. It can be adjusted according to the device's needs, so it is possible to adjust the sensitivity, the length of the switching time, and the ambient light measurement. Kompakt, karos mozgásérzékelő

- Compact, lever motion sensor
- It can be mounted on a side wall
- Adjustable vertical angle
- It can be rotated
- Adjustable sensitivity, lighting duration, ambient light measurement
- IP44 protection

Detection angle:	180°
Detection range:	2 - 12 meters
Lighting duration:	10 s - 7 minute
Power source:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Max. power:	Traditional light source: 1200 W
	Energy-saving light source: 300 W
Ambient light detection:	10 - 2000 Lux
Protection:	IP44 (outdoor)
Size:	200 x 75 x 45 mm
Material:	Plastic
Color:	White
Weight:	~150 g

EN

must only be connected to alternating current with the correct voltage. If you experience any damage, do not use the device, contact a specialist service! During use, take care of the integrity of the network cable, avoid edges and objects that may cause damage to the surface of the cable.

Waste management (Electronic device)
The product and packaging are made from valuable, recyclable materials. Recycling materials reduces the amount of waste and protects the environment. (Valid in the European Union and all other European

Mozgásérzékelő - 18701

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta, reméljük sokáig örömet leli használatában.

Termékleírás

Sötétben is kényelmes és biztonságos közlekedést biztosít ez a mozgásérzékelő egység, amely segítségével egyszerűen automatizálhatja kültéri és beltéri lámpáit egyaránt. Az automatizálás következtében a lámpa csak akkor világít, amikor valóban szüksége van rá, így jelentős mennyiségű energiát takaríthat meg. A lámpa mozgás hatására automatikusan felkapcsol, a beállított idő után pedig le. Nem szükséges sötétben eljutnia a villanykapcsolóig, az érzékelő már távolról érzékeli a mozgást. A készülék igényeinek megfelelően beállítható, így lehetőség van állítani az érzékenységen, a kapcsolási idő hosszán, illetve a környezeti fénymérésen.

- Oldalfalra szerelhető
- Állítható vertikális szög
- Forgatható
- Állítható érzékenység, világítási időtartam, környezeti fénymérés
- IP44 védelem

Érzékelési szög:	180°
Érzékelési távolság:	2 - 12 méter
Világítási időtartam:	10 mp - 7 perc
Energiaforrás:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Max. terhelhetőség:	1200 W
Környezeti fényérzékelés:	10 - 2000 Lux
Védelem:	IP44 (kültéri)
Méret:	200 x 75 x 45 mm
Anyag:	Műanyag
Szín:	Fehér

Jelmagyarázat



Figyelem, veszély!
Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.

states that participate in selective collection) According to directives 2012/19/EU, electrical waste and appliances cannot be thrown away as household waste. Old appliances must be collected in order to maximize the recycling of raw materials, thus reducing their impact on people's health and the environment. The crossed-out bin symbol is on all products for which separate collection is mandatory. Consumers should check with their local authorities for more information.

⚠️ Beüzemelés:

- Figyelem! A termék bekötése és telepítése szakember bevonásával történjen, mindig kövessék az adott ország elektromos biztonsági előírásait és szabályait. A villamos hálózatba történő bekötést minden esetben szakember végezze! Bekötés előtt feszültségmentesítse az áramkört!
- Az eszköz telepítése során tartsa szem előtt az eszközön található jelzéseket.
- „UP” felirat jelzi, a készülék felső részét.
- Használjon a terhelésnek megfelelő keresztmetszettel rendelkező kábelt!
- Soha ne lépje túl a maximális terhelhetőséget!
- A gyártó és forgalmazó a szakszerűtlen telepítésből származó károkért és sérülésekért felelőséget nem vállal!

A készülék felszerelésénél legyen körültekintő! A megfelelő hely kiválasztásánál kérjük, tartsa szem előtt az alábbi szempontokat:

- A készülék helyes működéséhez 220-240V AC 50/60 Hz hálózati előkészítésre van szükség.
- A készülék csak az IP védelmi besorolásának megfelelő környezetbe helyezhető el.
- Gondoskodikjon a kábelcsatlakozások megfelelő szigeteléséről.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a kábelezés ne vezesse be az esetleges vizet, páralecsapódást a készülékbe.
- A készülék érzékelőjét ne irányítsa erősen tükröződő felületekre, tükörrre.
- Ne szerelje fel hőforrások közvetlen közelébe. (fűtő, hűtőegységek, fűzőlapok, sütők közelébe)
- Ne irányítsa az érzékelőt olyan tárgyak felé, amit a szél mozgatni képes (függöny, növény, fák lombja), mert indokolatlan kapcsolásokhoz vezethet.

Felszerelés:

- Távolítsa el a védőburkolatot a felszereléshez.
- A faltípustól függően, megfelelő méretű és típusú tipli és csavar segítségével rögzítse a mozgásérzékelőt.
- A felfogatási pontok 54 mm-re helyezkednek el egymástól.

Elektromos bekötés:

- Fűzze át a kábeleket a szilikon kábelvezetőn (csak akkor lyukat vágjon a szilikonon, amit a kábel teljesen kitölt, így biztosítható az IP védelmi besorolás megtartása.)
- A kábelek a készülék alsó része felől érkezzenek az erre kialakított részben.
- Csavarhúzó segítségével lazítsa meg a sorkapocs csavarjait és kösse be a vezetékkeket a megfelelő helyre, majd húzza meg a csavarokat.

Signs in the user guide



This symbol warns of the risk of injury.



This sign warns of the risk of injury from the use of electricity.



First use:

- Attention! The wiring and installation of the product should be carried out by a specialist, always follow the electrical safety regulations and rules of the country in question. The connection to the electrical network must always be performed by a professional! De-energize the circuit before connecting!
- When installing the device, pay attention to the markings on the device.
- The inscription „UP” indicates the upper part of the device.
- Use a cable with a cross-section suitable for the load!
- Never exceed the maximum load capacity!
- The manufacturer and distributor shall take no responsibility for damages and injuries resulting from improper installation!

Be careful when installing the device! When choosing the right place, please keep the following points in mind:

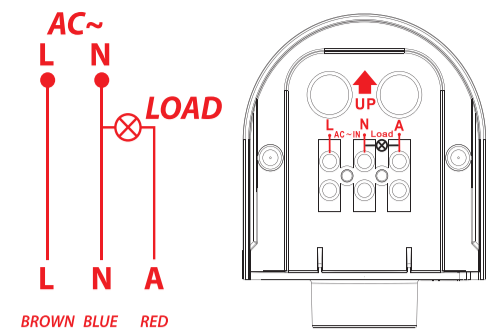
- 220 - 240 V AC 50/60 Hz network preparation is required for the correct operation of the device.
- The device can only be placed in an environment that meets the IP protection classification.
- Ensure proper insulation of cable connections.
- Place the device in such a way that the cabling does not cause any water or condensation to get into the device
- Do not point the device's sensor at highly reflective surfaces or mirrors.
- Do not install in the immediate vicinity of heat sources. (near heating, cooling units, hobs, ovens)
- Do not direct the sensor towards objects that can be moved by the wind (curtains, plants, tree leaves), as this may lead to unreasonable switching.

Installation:

- Remove the protective cover for installation.
- Depending on the type of wall, fasten the motion sensor using a suitable size and type of dowel and screw.
- The mounting points are 54 mm apart.

Electrical wiring:

- Thread the cables through the silicone cable guide (only cut a hole in the silicone that is completely filled by the cable to ensure that the IP protection rating is maintained.)
- The cables should come from the lower part of the device in the section designed for this purpose.
- Using a screwdriver, loosen the screws of the terminal block and connect the wires to the correct place, then tighten the screws.



Input:

L – phase (live wire)
N – Neutral thread (0)

Output:

N – Neutral thread (0)

A – Consumer, lamp phase thread (live wire)

Remark: Neutral wires have a common connector

- Check for correct wiring.
- Place the protective cover back on the device.
- Set the device in such a way that the rotary switches responsible for the setting fall on the lower part of the device. (This prevents liquid from getting into the device)
- Set the appropriate functions, we recommend the following for testing:
 - SENS – Sensitivity: maximum,
 - TIME – Switching time: to minimum
 - LUX – Ambient light measuring: to maximum
- Apply voltage to the device and test for correct operation.

WARNINGS

General advice:

Danger of suffocation! Please keep the packaging of the device away from children, as it may lead to suffocation. The device can only be used by adults, the storage location must be chosen in such a way that children cannot accidentally access it. Children must not play with the device.

The device may only be used for its intended purpose! The device may only be used by persons who have read and understood this user manual and are able to operate the device accordingly! Persons with reduced mental, physical or sensory abilities may not use the device! Children must not use the device!

Do not use the device if it has previously been dropped or bumped against something and it is visibly damaged! Safety devices must be used as intended, their modification or elimination is strictly prohibited! Do not operate it to connect a consumer with a higher power than specified.

Use a chemical-free, soft, dry cloth to clean the device. Before cleaning, the device must be de-energized. Make sure that no liquid gets inside the device by accident.

Danger of electric shock:

Never change settings with wet hands or in a wet environment! Touching the device, including its cable, with wet hands is strictly prohibited! The device



L – Fázis (Élő vezeték)

N – Nulla szál (0)

A – Fogyasztó, lámpa fázisvezetéke (élő vezeték)

BROWN BLUE RED

Input:

L – Fázis (Élő vezeték)

N – Nulla szál (0)

Output:

N – Nulla szál (0)

A – Fogyasztó, lámpa fázisvezetéke (élő vezeték)

Megjegyzés: Nulla vezeték közös csatlakozóval rendelkezik.

- Ellenőrizze a helyes bekötést.
- Helyezze vissza a védőburkolatot a készülékre.
- Állítsa be úgy a készüléket, hogy a beállításért felelős forgókapcsolók a készülék alsó részére essenek. (Ezzel megelőzve, hogy a készülékbe folyadék juthasson)
- Állítsa be a megfelelő funkciókat, teszteléshez javasoljuk az alábbiakat:
 - SENS – Érzékenység: maximum,
 - TIME – Kapcsolási idő: minimuma
 - LUX – Környezeti fénymérés: Maximumra
- Helyezze feszültség alá a készüléket és tesztelje a helyes működést.

FIGYELMEZTETÉSEK

Általános tanácsok:

Fulladásveszély! Kérjük, a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől,

PoHybový senzor - 18701

Váženy zákazniku! Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Doufáme, že dlouhodobě bude uspokojovat vaše potřeby!

Popis produktu

Tento poHybový senzor pomoci jehož müzete snadno automatizovat vnější i vnitřní osvětlení ne , Vám zajistí pohodlný a bezpečný pohyb ve tmě. Díky automatizaci se lampa rozsvítí pouze tehdy , když jí skutečně potřebujete , takže müzete ušetřit značné množství energie. Lampa se automaticky zapne při pohybu a po uplynutí nastaveného času se vypne. V tmě ne je potřebné sahat na vypínač , snímač už z dálky detekuje pohyb. Dá se nastavit podle potřeby zařízení , takže je možné nastavit citlivost , délka spínacího času a měření okolního osvětlení.

- Dá se namontovat na boční zeď
- Nastavitelný vertikální úhel
- Otáčitelné
- Nastavitelná citlivost , trvání osvětlení , měření okolního světla
- Třída ochrany IP44

mert fulladásához vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.

A készüléket csak rendeltetészerűen szabad használni! A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket!

Ne használja a készüléket, ha korábban elejtette vagy odaütötte valamihez és szemmel láthatóan károsodott az! A biztonsági berendezéseket kötelező rendeltetészerűen használni, azokat módosítani vagy kiiktatni szigorúan tilos! Ne üzemeltesse az előírtnál nagyobb teljesítményű fogyasztó kapcsolására.

A készülék tisztításához vegyszermentes, puha, száraz törölkendőt használjon. Tisztítás előtt a készüléket feszültségmentesíteni kell. Ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe véletlenül se jusson semmilyen folyadék.

⚠️ Áramütésveszély:

Soha ne módosítsa a beállításokat nedves, vizes kézzel vagy nedves környezetben! A készülék megérintése, beleértve a kábelt is nedves kézzel szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni.

Ha bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos használni, forduljon szakszervizhez! A használat során ügyeljen a hálózati kábel épségére, kerülje az olyan éleket, tárgyakat, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén.

⚠️ A készülék megfelelő kidobása (Elektromos készülék)

(Érvényes az Európai unióban és minden egyéb európai államban, akik szelektív gyűjtésben részt vesznek) A 2012/19/EU irányelvek szerint az elektromos hulladékokat és készülékeket nem lehet háztartási hulladékok közé kidobni. A régi készülékeket gyűjtőbe kell helyezni, hogy maximalizálni, lehesse az alapanyagok újrahasznosítását így csökkentve az emberek egészségére és a környezetre kifejtett hatásukat. Az áthúzott szeméttároló szimbólum minden olyan terméken szerepel, amelyekre a külön gyűjtés kötelező. A fogyasztók a helyi hatóságoktól érdeklődjenek további információról.

Ühel detekce:	180°
Vzdálenost detekce:	2 - 12 metru
Doba svícení:	10 sec - 7 minut
Zdroj energie:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Max. zatížení:	Klasický světelný zdroj : 1200 W
	Energický úsporný světelný zdroj : 300 W
Detekce okolního světla:	10 - 2000 Lux
Třída ochrany:	IP44 (exteriér)
Rozměr:	200 x 75 x 45 mm
Materiál:	Plast
Barva:	Bílá

CZ

